



Tilstede:

Maj-Britt Åkesson (S), Alexander von Buxhoeveden (S) og Margaretha Ericsson (S)
Magnus Nyström (Fin)
Kim Møller Petersen (Dk), Morten Thrane Leth (GL)
Åsmund Berg Nilsen (N), Thomas Nilsen Dahle (N)
Ingen representanter tilstede fra Færøyene eller Island
Sekretær Elin Nilssen (N)

REFERAT FRA AG 25. OG 26. OKTOBER 2010 I TRONDHEIM

1. Åpning av møtet

Åsmund Berg Nilsen ønsket alle velkommen til Trondheim og erklærte møtet som åpnet. En spesiell hilsen til Grønland som er deltager på AG for første gang, og til nye deltagerne både fra Danmark og Finland. Denne gang er også MSB representert fra Sverige. Island hadde dessverre ikke anledning til å delta hverken på AG eller plenum i år. Færøyene hadde meddelt at de kun stilte på Plenum.

2. Valg av ordfører og informasjon om møtesarrangementet

Åsmund Berg Nilsen informerte deltagerne om de praktiske detaljene i forbindelse med møtearrangementet og besøket som er planlagt hos Sintef den 27.10. Åsmund Berg Nilsen ble valgt som møtets ordfører.

3. Godkjenning av forslag til dagsorden

Det ble på forrige AG besluttet å sette av ekstra tid med hovedfokus på videre arbeid med oppdatering av manualen. Foruten dette gjennomføres AG etter den vanlige agendaen.

4. Gjennomgang av referatet fra AG på Gotland

Referatet ble gjennomgått uten kommentarer.

5. Arbeidsgruppens oppdrag etter plenum

5.1 Rapporter fra oppdragsliste og ev. ad hoc grupper

Sekretæren har etter oppdrag fra AG nummerert oppdragslisten på lik linje med hvordan oppdragene nummereres i referatene. Det er også lagt til en ekstra kolonne på oppdragslisten med status for oppdragene.

Forslag fra AG til plenum om å forandre teksten i oppdrag 5.1.3 fra å hete tiltak mot ulovlige utslipp til å hete korrektive og preventive tiltak mot ulovlige utslipp

5.1.1 Framtidens kommunikasjonsmiddel

Norge som lead country vil orientere plenum om erfaringene fra ICE, Nødnett og Rakel. Sverige orienterte om at arbeidet med fremdriften i samarbeidsprosjektet for å knytte sammen de nasjonale TETRA-nettverkene over grensene ligger i bero. Danmark vil orientere om Cine systemet som nå er implementert i politiet og på sikt også skal benyttes i deres fartøyer.

Danmark orienterte om deres erfaringer med Geo-portal. Dette er et verktøy for felles situasjonsbilde. Lite brukervennlig og et kostbart system. Sverige har takket nei til utprøving av dette systemet pga for høye lisenser. Norge ønsker at Danmark skal benytte dette verktøyet under neste års regionsøvelse for å få erfaring med systemet.



5.1.2 Status angående kjemiske og biologiske bekjempningsmiddel

Norge vil orientere plenum om erfaringene som ble gjort etter testing av strandvaskemiddel iforbindelse med Full City aksjonen. Sintefs rapport er sendt ut til alle plenumsdeltagerne. Sintef var representert i GoM, og de vil ifm med vårt besøk 27.10 gi en orientering til plenum om disperberingsarbeidet som ble gjort der. Det ble også orientert om Norges arbeid med å etablere en nasjonal beredskapsplan

for bruk av dispergeringsmiddel. Sverige har nettopp fått programvaren til verktøyet DUET (Dispersant Usage Evaluation Tool), som er etablert gjennom EMSA, og har derfor ikke rukket å sette seg så godt nok inn i dette nye verktøyet. De vil orientere om deres erfaringer med bruk av DUET på neste års plenum.

Finland, Danmark, og Island benytter ikke kjemiske og biologiske bekjempningsmiddel.

5.1.3 Korrektive og preventive tiltak mot ulovlige utslipp

Danmark, som lead country, vil orientere plenum om hvilke tiltak som gjøres i danske farvann for å minimere ulovlige utslipp. De viktigste tiltakene er økt overvåkning, håndhevelse av havmiljøloven og bruk av quick-analysen.

Norge vil orientere plenum om erfaringene ved bruk av radarer for oljedeteksjon: Miro's OSC, Aptomar SECurus og Rutte Sigma. Det er planlagt å anskaffe 3 nye radarer i i løpet av 2010, som skal monteres ombord på Kystvaktens Barentshav-klasse. Sjøfartsdirektoratet ved Helse Heldre vil informere plenum om status i bruken av overtredelsesgebyr ved ulovlige utslipp. Disse gebyrene er opp mot flere millioner.

Grønland informerte Ag om at det finnes ingen radarsystemer her, og at det er blitt en økning av skipstrafikken de siste årene ved Grønland.

Finland rapporterer at siden de inførte en ny straffeavgift for 10 år siden, så har de ulovlige utslippene gått ned.

I Sverige er det ingen endringer siden siste plenum

Når det gjelder opplæring innen prøvetaking vil plenum bli orientert om at dette har vært gjennomgått på AG, men at man ikke har et samlet svar på dette enda. AG vil foreslå at det forsøkes fremlagt en samlet oversikt på neste års plenum.

5.1.4 Nytt om manualen & hjemmesiden

Det er fremdeles et ønske fra Norge om at kyst/strand skal inn i kbh-avtalens manual. Ønsker at de enkelte land vurderer muligheten for at dette også kan dekkes av avtalen.

Det ble på AG i uke 10 satt av god tid til gjennomgang av manualen med forslag til oppdateringer og endringer.

Disse endringene ble gjort direkte inn i manualen under kapittel 2 og 3. Sekretæren sendte utkastene til kapittel 2 og 3 til alle partene etter AG, slik at man kunne jobbe videre med endelig forslag frem til plenum. AG ser at man vil trenge mer tid for å få frem et endelig forslag som kan bli lagt frem for godkjenning av plenum. AG vil derfor jobbe videre med dette arbeidet også på neste års AG møte i uke 9.

Sjekkliste med tidsangivelser etc. over sekretærens arbeidsoppgaver, som skal legges som vedlegg til kapittel 2 er ferdig, og denne vil bli lagt frem for plenum for godkjenning.

Referatet fra forrige AG er nå lagt ut på hjemmesidene til kbh-avtalen.

Sekretæren har ikke fått noen tilbakemelding fra Island om muligheten for å forandre strukturen i manualen på hjemmesidene.

Merknad [a1]: Ta en titt på dette dokumentet, Elin. Uke 11 å her også endres til 9..



COPENHAGEN AGREEMENT

AG håper at Island fremdeles kan ha ansvar for hjemmesidene våre, men hvis Island ikke har kapasitet til å oppdatere sidene jevnlig så ønsker AG plenums aksept for å endre dette..

AG prioriterte å starte arbeidet med et strategidokument og gjøre rettelser på alarmeringssidene under kapittel 3.

Det mangler noe tekst under avtalen i kapittel 1. Avtalen i sin helhet på dansk kan finnes på www.retsinformation.dk.

Manualens kap 2.1 mangler beskrivelse av avtalens ansvarområde for Færøyene og Grønland. Grønland og Danmark vil se på dette frem mot neste arbeidsgruppemøte.

Innspill til endringer i manualen sendes til sekretæren iløpet av uke 6 for utsendelse til de andre landene for bredelser til uke 9 (AG).

5.1.5 Manualen: felles flyvninger

Sverige vil informere om at det ikke er skjedd noen forandringer siden siste plenum.

5.1.6 Skipsvrak med olje og skadelig last

Norge som lead country vil orientere på plenum om status på følgende:

Murmansk

U864

Petrozavodsk

Kystverket har fått tilleggsbevilgning på 30 mill. for å starte tømning av ytterligere 3 fartøyer i 2011.

Finland informerte AG om at de har bedt ministeriet om penger for å tømning av et vrak for olje. Det er mistanke om at Fu Shang Hai har begynt å lekke olje. Man har gjort undersøkelser av vraket og oppdaget at lasten er vekk.

I Sverige jobbes det fortsatt med å få på plass en vrakdatabase for vrak langs Svenskekysten, arbeidet er planlagt ferdig i 2010.

På Grønland har man 6 båter som ligger i Nuuk havn. Ett er synlig. Det er gjort observasjoner av olje i havnen som man tror kan komme fra en av disse båtene. Ingen stor forurensningsfare. Det er ikke stilt krav om å gjøre noe med disse vrakene på det nåværende tidspunkt.

5.1.7 Erfaringer fra håndtering av skipsulykker

Norge som lead country vil oppdatere plenum om status etter Full City aksjonen, som ble avsluttet høsten 2010. Det vil også bli vist enkelte bilder og en film fra Full City under nytt fra landene.

Ingen nye statlige aksjoner i Norge siden siste plenum.

Danmark vil rapportere om hendelsen med Lisco Gloria. Fartøyet begynte å brenne på tysk område, men kom inn i dansk område hvor de fikk satt anker. Fartøyet måtte tømmes for slukningsvann da det var utbrent pga forurensningsfaren fra slukningsvannet. Det kom påslag av olje på Als, og da denne oljen ble analysert viste det seg å være grise fett. Det utbrente fartøyet er slept til Odense. Alle ombord ble reddet.

I forrige uke sank en liten bilferje under slep fra Tyskland til Limfjorden. Deter kun rapportert om midre, ikke-aksjonerbar forurensning. Bergingen av fartøyet starter i den 26. oktober og fartøyet vil bli tatt inn til Hirtshals for reparasjon.

Ingen hendelser i Sverige og Finland dette året.



5.1.8 Analyse av russiske oljer

Arbeidet er ferdig, og rapporten av analyse av russiske oljer ble sendt ut fra Sverige etter AG-møte på Gotland i uke 10.

AG vil foreslå for Plenum at dette oppdraget taes vekk fra oppdragslisten.

5.1.9 Olje i is

Norge vil informere om erfaringene fra Oil in Ice øvelsen som ble gjennomført øst av Hopen i 2009. Det vil også bli holdt en orientering for plenum fra "Oil in Ice" ifm besøket ved Sintef den 27.10. Plenum har fått tilsendt summary report utarbeidet etter dette prosjektet.

Det vil også bli orientert om Den norske regjeringen Nordområdestrategi.

Finland informerte om et nytt børstesystem med 4 børster som kan monteres på kombifartøy.

Dette er en videreutvikling av en prototype som ble brukt under olje i is øvelse i Härnösand for 2 år siden.

I saneringsmanualen til MSB fins det nå et eget kapittel som omhandler olje i is. Denne manualen vil bli delt ut til alle partene under plenum.

5.1.10 Ny POLREP-rutine

Forlag til Plenum fra AG: Bruke både e-post og fax parallelt siden ikke alle medlemsland er klare for å benytte kun e-post. Alle alarmeringer skal uansett først varsles pr telefon. Endre referanse fra Bonn til Helcom i manualens kap om POLREP, se på om den POLREP som ligger i Helcom kan kopieres direkte inn i kbh-avtalen.

5.1.11 Strategi for KBH-avtalen

Arbeidet med et strategidokument ble diskutert og man la frem noen punkter som Sverige vil jobbe videre med frem til uke 6 hvor de vil ha et forslag som vil bli sendt ut til partene og jobbes videre med på AG på Island i uke 9.

5.2 Beredskap for å bekjempe olje i vannsøylen (ad hoc)

Sverige vil som lead country informere plenum om at det pr dags dato ikke finnes tilgjengelige personellressurser. Ønske om at dette arbeidet ligge i bero frem til tidligst 2012. AG forventer også at det vil bli gjort en rekke undersøkelser omkring dette tema ifm hendelsen i GoM

AG foreslå for plenum: At dette ligge i bero frem til tidligst 2012 pga ressursutfordringer samt i påvente av erfaringer fra GoM.

5.3 Beredskap mot kjemikalieulykker (ad.hoc)

Forslag fra AG til plenum: Planlegge for en table-top øvelse i 2012 som en videreføring av øvelsen som ble gjennomført i Fredrikshavn i 2006.

5.4 Beredskapsanalyse for Skagerrak og Kattegatområdet (ad hoc)

Danmark orienterer plenum at dette arbeidet starter tidligst i 2012 etter at BRISK-analysen er ferdig.

5.5 Fly (ad hoc)

Norge som lead country har gjort en henvendelse til Sverige og Danmark og bedt om representant til Ad hoc gruppen som skal se på diplomatiske tilstand og om dropp av oljebøye fra fly kan foretas på Kbh-avtalenlandenes territorium, samt innspill til tekstendring til kapittel 3.5 i manualen. Har fått navn på kontaktperson fra Danmark. Sverige informerte på AG om at Yngve



de Bourg vil være Sveriges kontaktperson. Dette arbeidet vil fortsette i 2011. Finland og Island holdes orientert om arbeidet i ad hoc gruppen mtp at deres overvåkningsfly også er omtalt i kap 3.5.

6. Aktuell informasjon fra partene

Landene vil informere plenum etter følgende rekkefølge.

6.1 Danmark

6.2 Finland

6.3 Norge

6.4 Sverige

6.5 Island

Ikke tilstede

7. Statistikk.

Deltagerne vil rapportere til plenum etter følgende rekkefølge:

7.1 Danmark

7.2 Finland, Tom Lundell ikke til stede slik at Finland har ingen statistikk og rapportere fra.

7.3 Norge

7.4 Sverige

7.5 Island, ikke tilstede

8. Status fra andre avtaler/organisasjoner

Informasjon fra andre internasjonale avtaler avrapporteres til plenum etter fast mønster.

8.1 Bonn-Agreement (N)

Norge vil rapportere til plenum fra de møtene som har vært gjennomført så langt og de viktigste sakene som har vært tatt opp på disse møtene.

DENGERNETH (Dk)

Ikke noe å rapportere. Planlagt en øvelse i april I 2011

8.2 Helsinki Commission (Helcom) (S)

Sverige har ikke fått noen tilbakemelding fra det siste møtet. Brisk er det store temaet på Helcom-møtene.

Sverige, Estland og Finland har gjennomført en MiniCepco innom Helcom-avtalen. Sverige vil rapportere til plenum om denne øvelsen.

SWEDENGER (Dk)

Tyskland var vertskap på årets øvelse.

Balex øvelsen (Dk)

Årets øvelse foregikk i Litauen. Danmarks representant var observatør på øvelsen. Den praktiske øvelsen lot seg ikke gjennomføre på den planlagte måten pga været, men den teoretiske øvelsen var vellykket. Neste års øvelse skal gjennomføres i Danmark i uke 35.

Finland-Russland-Estland (F)

Finland vil informere om øvelsen som i år kun ble gjennomført mellom Estland og Finland.



8.3 European Union EU (S) European Maritime Safety Agency (EMSA)(S)

CTG møte gjennomføres idag, ikke noen representant fra Sverige.

EMSA jobber med å få bedre kunnskap om hvordan kjemikalier oppfører seg i sjøvann.

Neste møte skal være i desember hvor fokus vil være å få til en samlet oversikt over hvordan man er organisert i de forskjellige land når det gjelder ansvar for olje på strand og til havs.

8.4 Arktisk samarbeide,

Emergency, Prevention, Preparedness and Response (EPPR, (F)

Møte i sommer hvor man gikk igjennom prosjektforslag om hva man skal jobbe videre med.

Finland vil informere om en rapport som er utarbeidet av Sintef om olje og kjemikalier i Arktiske områder.

Danmark -Canada (Dk/Grønland)

Grønland informerte AG om at det har vært gjennomført prøveboringer i sommer og at det i den forbindelse ble sett på avtalen.

Avtalen er aktiv, men det har ikke vært noen aktivitet på noen år. Avtalen går ut på å gi gjensidig informasjon.

8.5 International maritime Organisation (IMO) (S)

Det pågår et arbeide i den tekniske gruppen om hva som skal prioriteres fremover. Mye fokus på kjemikalier. Sverige har levert inn et dokument hvor de har kommet med forslag til prioriterte emner som er levert til MEPC, som har godkjent forslaget.

International Convention on Oil Pollution Preparedness Response and Co-operation 1990 (OPRC) (S)

Forslaget fra Sverige til prioriterte emner, som er godkjent av MEPC, skal gjøre det lettere å implementere OPRC i HNS-protokollen.

8.6 Andre avtaler

Norge-Russland (N),

Årlige møter og øvelser.

Norge vil referere fra utsendt dokument til plenum

Norge-Storbritannia (NORBRIT) (N)

Avtalen regulerer gjensidig varsling ved hendelser på Norsk eller Britisk side av sokkelen.

Hendelser de siste årene viser at planen enten ikke er god nok eller godt nok øvet og trent. Det er derfor signalisert et ønske om å øve og trene årlig iht planen. Avtalen skal også resignerers på ministernivå i 2011..

9. Offshore

Norge vil informere om status på plenum.

10. Operative øvelser/alarmeringsøvelser

Sekretæren har mottatt avrapporteringer fra alarmeringsøvelsen som Island og Norge har gjennomført i februar. Mangler avrapporteringer fra Sverige.

Sverige vil informere plenum om den operative øvelsen som ble gjennomført i Gøteborg i uke 38. Øvelsen var vellykket. Øvelsen Sn/Fin ble ikke gjennomført i år.



11. Øvelsesoversikten

Øvelsesoversikten er sendt ut til deltagerne.

Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap (DSB) i Norge planlegger en øvelse i Oslofjorden sammen med Danmark og Sverige, Skagex11, i uke 36 i 2011. Norge må prioritere denne øvelsen og ønsker derfor at regionsøvelsen i 2011 som skulle vært gjennomført i Danmark flyttes til Norge. Danmark kan på det nåværende tidspunkt ikke gi noe endelig svar på om dette kan la seg gjøre slik at de må undersøke dette å komme tilbake med endelig svar. Danmark ved SOK har flere store øvelser i den samme perioden.

Sverige ønsker svar på hvem som skal være kontaktperson når det gjelder øvelsene mellom Finland og Sverige. Finland vil komme tilbake med navn når de har fått undersøkt dette.

12. Gjennomgang av manualen (på AG ved behov)

Det jobbes med en oppdatering på manualen under pnkt. 5.1.4 etter oppdragslisten.

13. Annet

Danmark skal etter planen overta som sekretær for kbh-avtalen, men har ikke kunne bekrefte med sikkerhet om eller hvem som skal ha denne posisjonen.. Den sittende sekretæren har fått tillatelse fra sin arbeidsgiver om å stille på AG møte som skal gjennomføres på Island i mars 2011 for å få til en overlapping.

For å øke fokus på vårt arbeidet og sørge for at de enkelte lands representanter i Akvatiske Ekosystemer i Nordisk ministerråd er informert foreslår AG at alle partene sender kopi av sine rapporteringer fra plenums møte til sine representanter i ministerirådet.

<http://www.norden.org/no/nordisk-ministerraad/ministerraad/nordisk-ministerraad-for-miljoe-mr-m/institusjoner-samarbeidsorganer-og-arbeidsgrupper/arbeidsgrupper/arbeidsgruppen-for-akvatiske-ekosystemer-aeg/>

Kontaktinformasjon til nåværende sekretær i nevnte gruppe er: Nærings, trafik- og miljøcentralen i sødra Østerbotten Hanstholmsvagen 81, 65380 Vasa, Finland Jens.perus@ely-keskus.fi tlf. 358 40 529 2808

14. Kommende møter

Neste AG er planlagt i uke 10 på Island, men det er ønskelig at man bytter uke siden det har kommet andre aktiviteter som er blitt lagt til denne uken. Sekretæren har gjort en henvendelse til Island om å bytte til uke 9 og de har gitt tilbakemelding om at dette kan passe for Island.

Forslag fra ordføreren er å legge AG møtene fast til uke 9.

15. Avslutning

Ordføreren avsluttet AG med å takke for et vel gjennomført møte.

